

acudir en otra despues que ay españoles en la tierra ban perdiendo la costunbre con las demas buenas costunbres que solian tener porque en la tierra ay mas vicios el dia de oy de çinquenta años a esta parte.

30 r. Comunmente los yndios hazen sus casas de madera y barazon cubiertas de paja y de hojas de palmas que en algunas partes ay en abundancia avnque pudieran hazellas de piedra por auer mucha en la tierra dizen que lo hazen por mas sano viuir en las casas de paja que de piedra por causa de las calores que haze desde el mes de abril hasta setiembre. En munchas partes de la prouincia ay muchos edefisios y bien labrados de cal y canto y algunos tan curiosos que casi no parece la mescla por la juntura de las piedras las mas de las casas miran al oriente al norte y al mediodia y ningunas al poniente sino eran oratorios v tenplos que algunos miran al poniente e algunos el dia de oy hazen sus casas como españoles eran tambien los antiguos amigos de bibir en alto como se ve en las mas de las dichas cassas antiguas.

r. Las contrataciones desta tierra especialmente entre los naturales son pocas el trato es de mantas de algodón çera y miel y sal que se lleva a Mexico y honduras y otras partes de donde traen cacao y rropa para yndios el dicho cacao es vn grano como almendras de que vsan de moneda en la tierra y se haze brebaje dello los naturales pagan su tributo

en mantas de algodón mayz y gallinas çera y miel ques de la cosecha de la tierra.

r. En las demas cossas toncantes a los sitios temperamontes y alturas y otras cosas particulares de la tierra me rremito a la descripcion de la tierra que lleuo francisco domingues cosmogrofo que por mandado de su magestad vino a estas prouincias el año passado de 1576 años le ayudo a hazer esta rrelaçion gaspar antonio yndio natural del pueblo de mani de la corona rreal gramatico y ladino en lengua castellana vezino desta dicha ciudad de merida=*yñigo nieto*=(Con su rúbrica.)

XVIII.

RELACIÓN DE OSCUZCAS.

hernando muñoz çapata.

de la rrelaçion que su magestad manda que se haga de las cosas destas probincias de yucatan por vna ynstruccion ynpresa en molde que el muy ylustre Señor don guillen de las casas governador destas prouincias me mando dar ques esta que va por cabeça vista y leyda por mi hernando muñoz çapata vezino desta çibdad de merida conquistador destas prouincias es lo siguiente

la cibdad de merida esta asentada en vna provin-

cia que se nonbra quepeche en vn asiento que tiene por nonbre teholo que quiere dezir los dichos nonbres no lo se

El primero a lo que yo e sabido que entro en estas provinçias fue el adelantado don francisco de montejo con liçençia y facultad del ynvtisimo emperador don carlos quinto entro en ellas el año de beynte y siete y andvbo en ellas conquistandolas quatro años y mas al cabo la despoblo porque los soldados andavan muy descontentos por no aver en todas ellas hallado oro ni plata ni piedras preçiosas juntose que llego entonçes la nueba de la rriqueza del peru.

año de quarenta entro don françisco montejo hijo del dicho adelantado con poder de su padre llego a chanpoton ques el primer pueblo destas provinçias y de alli paso luego a canpeche donde llego por san françisco del dicho año y el dia de año nuevo siguiente poblo y asiento la villa de san francisco y hizo alcaldes y Regidores y hallarse yan a asentar la dicha villa como ochenta soldados o pocos mas ya enpeçavan a entrar algunos soldados a la bez que se poblaua yucatan luego por carnestoliendas despacho a su primo francisco montejo con çin-cuenta y ocho soldados y vn clerigo que entrase la tierra adentro quedando el dicho don françisco en canpeche para rrecojer los soldados que cada dia entravan ya que avria numero de çien soldados todos los de a cavallo llego el dicho don françisco a

esta çibdad donde avia antes llegado su primo y tenia hechas vnas casillas de paja para la gente asentado su rreal llego aqui dos o tres meses antes de navidad llegado el dia de año nuevo asiento y poblo esta çibdad haziendo dos alcaldes y doze Regidores y le puso nonbre merida por rrazon de vnos edefiçios arruynados aqui junto della donde al presente esta vn monesterio de frayles françiscos muy bueno que se dize la madre de dios de aqui embio al dicho francisco de montejo con sesenta soldados a poblar la villa de valladolid questa treynta y tres leguas desta çibdad hasta donde nasce el y otras-tas esta desta çibdad la villa de canpeche questa al poniente

Esta tierra es toda vn temple caliente es tierra llana montuosa y pedregosa no ay Ryo ni fuente en toda ella sino es vna fuente questa tres leguas de canpeche y asi como sale de tierra luego da en vnos lagunazos salados y luego en la mar que la tiene çerca tiene mucha cantidad de pozos

quando esta tierra se rrepartio avria como çin-cuenta mill tributarios al presente ay muchos menos no se la cantidad que ay algunos quieren dezir que la cabsa fue por avellos mandado mudar de sus asientos donde solian estar por cabsa de la dotrina se mandaron llegar cerca de los monesterios y de aquel descontento disen que se morian estas provinçias estan desviadas de la çibdad de mexico donde rreside la Real abdiencia como dozientas le-

guas y mas las setenta son por tierra de la veracruz a mexico y las demas por mar.

tiene de termino esta çibdad hazia canpeche diez leguas hazia la villa de valladolid terna veynte leguas de termino.

la provincia de mani esta desta çibdad treze leguas en el mismo pueblo y cabeçera de provincia esta en cabeça de su magestad esta vn monesterio de frayles franciscos en el mismo asiento esta el pueblo de tacul que es asimismo de su magestad que son los pueblos que se quitaron al adelantado don françisco de montejo es treze leguas desta çibdad su camino es desta çibdad a el estre leste y sur en esta provincia de mani esta vn pueblo de mi encomienda que se dize oscuscab ay de aqui a el quince leguas el camino va bien abierto no es derecho el cosmogrofo que por aqui anduvo tomo el altura y dixo que avia dos leguas menos por camino derecho esta asentado en vn llano junto a vna sierra pequeña ques vna cordillera que sale de canpeche y corre de maramar de poniente a oriente desta sierra hazia el sur esta despoblado de esta provincia la tierra adentro, antes que ovise junta avia algunos pueblos por alla mas por cabsa de la dotrina los an juntado a los monesterios | tiene este monesterio pueblos que acuden a la dotrina oscuscabo ques la dicha mi encomienda con otros dos pueblos que alli estan de otro encomendero | esta el dicho oscuscabo a la parte entre el sur y oriente

esta legua y media del dicho pueblo de mani tiene a la parte de levante vn pueblo que se dize teab questa tres leguas del dicho asiento de mani | tiene otro pueblo que se dize mama a la parte del norte esta dos leguas de alli el mismo camino adelante tiene otro pueblo que se dize tequite esta quatro leguas del dicho mani | tiene a la parte de entre norte y poniente otro pueblo que se dize yequeman sugeto al dicho mani esta quatro leguas de mani | tiene otro pueblo mas delante camino desta çibdad que se dize techaque esta seys leguas de mani es su sugeto tiene otro pueblo y hazia el poniente que se dize can legua y media de mani tiene adelante otro pueblo que se dize postuniche rreside en toda provincia de mani vn corregidor puesto por el governador.

El traje que trayan los naturales quando entramos en estas provincias era solamente vn mastel con que tapavan sus verguenças ques vna tira de manta angosta como vn palmo | y larga de vna braça y dos con que tapavan sus verguenças y trayan los cabellos largos espeçial vn copete en el colodrillo las mugeres solamente trayan vna manta colorada que les tapava de la sinta a la rrodilla, agora andan los yndios con sus camisas y çaraguelles y muchos traen jubones y alpargates las mugeres andan al vso mexicano con sus hueypiles y nagiras.

los mantenimientos era mays y frixoles y axi acostunbraban muchas borracheras con vn vino que

hazian de miel y rrayses de arboles y sacrificavan hombres y mugeres.

ay muchas lagunas, en muchas partes desta tierra ay mucha cantidad de çenotes son vnos estanques de agua hecho por naturaleza questan hondos de la tierra vnos mas y otros menos y ay algunos que tienen quatro y seys y diez braças de ençima la tierra hasta el agua y tienen en otras tantas de agua tienen todos la cantidad de pescado pequeño y la mayor parte bagres pequeños y los mayores son poco mas de vn palmo

ay quinze y beynte leguas desta çibdad la tierra adentro mucha cantidad de arboles silbestres que se llaman en mexicano chicos çapotes nosotros le llamamos peruetanos y los yndios le llaman yahy echan mucha fruta y muy buena y suabe es gran mantenimiento a los naturales espeçial en tiempo de neçeçidad ay en toda la tierra otros arboles que lleban fruta que los yndios llaman haz nosotros le llamamos mameyes que creo ques lengua de cuba es muy buena fruta son grandes y largos de casi vn palmo y conforme el gordor | tienen ençima vna cascara y quitada la cascara tiene carne como vna pulgada y mas de color de carne de menbrillo y muy sabrosa y dentro tiene vn cuesco y dos | ay otros arboles silbestres mucha cantidad en toda la tierra de vnos arboles como palmadatil que lleban vnos grandes rrazimos de fruta para nosotros no es tenida en nada para los yndios es muy buena para

su neçeçidad que en tiempo della hazen traxes della es vna fruta rredonda como nuezes pequeñas tiene por çima vna cascara que quitada aquella le queda vna poca de carzilla que chupan los yndios despues tiene vn cuesco y quebrado tiene dentro vn almendra que comen | ay otra fruta que los yndios llaman ox | yo no se como le llamamos nosotros que los yndios la comen espeçial en tiempo de nesçeçidad ques como gupidas gordas tiene por ençima vna carnezilla amarilla dulce y dentro tiene vn almendra que cosida o asada tiene sabor de bellota ay otras frutillas de poco momento ay arboles de aguas muchos son grandes y pequeños ay algunos de hechura de calabças estos arboles crian los yndios en sus casas es muy buena fruta llamanla los yndios hon | ay gran cantida de arboles de ciruelas que los yndios llaman abal ay las de quatro o çinco maneras son sabrosas de comer no despiden el cuesco | ay otros arboles que nosotros llamamos la fruta dellos anonas y los yndios las llaman Rop ay otros arboles que llaman los yndios culumin que ellos y las anonas es toda casi de vna manera es fruta muy dulce | no sientto arbol de castilla que se de en esta tierra sino es palma datil y tambien se da palma coco que ya ay senbradas muchas y dan fruto a avido menbrillo y durasno mas no an dado fruto avnque an echo flores ya no ay ninguno | ay algunas higueras de castilla que lleban fruta avnque no mucho | las ortalizas se dan bien mas a de

ser la semilla de fuera de la tierra porque la semilla que en ella se da no bale nada que espiga luego trigo garvanços habas no se dan en esta tierra avn- que se a probado naçe y creçe no da fruto.

ay la tierra adentro tigres y leones pardos | ay otros tigres que no hazen mal y avnque muestran ferocidad huyen luego. Sustanse de miell silbestre que ay mucha en cantidad | en esta tierra y asi traen los yndios mucha çera de los montes | ay vn animal ques como trigo bermejo que se sustenta de hormigas como las caça es que se tiende como muerto y echa la lengua de fuera larga de que siente questa llena de hormigas comeselas.

ay en estas provinçias gran cantidad de salinas muchas y muy buenas donde se coje gran cantidad de sal para esta tierra y para otras partes.

las casas que los tienen y an tenido son de paja y de guano ques vna hoja de palma | agora ay muchos caçiques que tienen casas de piedra que an hecho por yndustria de los españoles.

el trato y contrato que los yndios tienen con los españoles es mantas çera mays gallinas y miel.

en esta tierra no sientio otra grangeria sino es el añir y a dado tanta baxa que lo dexan ya todos por ques mas la costa quel provecho.

pagan los yndios los tributos en mantas y çera frisoles y axi y miel y algunas menudençias como son ollas comales y cantaros y sogas para los pozos y cubus de palo para sacar agua.

ay en estas provinçias catorce o quinze monesterios de frayles françiscos | en esta çibdad esta el principal | tres leguas de aqui hazial norte en vn pueblo que se dize cancal esta otro | quatro leguas mas adelante ay otro monesterio que se dize motul por la misma linea mas adelante seys leguas esta otro en vn pueblo que se dize açontun alado destes hazia el sol esta otro en vn pueblo que se dize te- canto dos o tres leguas mas al sol esta otro monesterio en vn pueblo que se dize yçama | ay otro monesterio quatro leguas hazia esta çibdad en vn pueblo que se dize ocaba esta otro monesterio dos leguas deste hazia el sur que se dize omun esta ocho leguas desta çibdad ay otro ques el que tengo dicho de mani | ay adelante de mani vn monesterio en vn pueblo que se dize tecax esta diez y ocho leguas desta çibdad hazia entre norte y sur.

en la villa de balladolid ay quatro monesterios.

en esta çibdad se haze agora la yglesia catredral esta de pie derecho va muy sontuosa si dios la dexa acabar sera muy buen tenplo.

ay en esta çibdad vn ospital no esta acabado porque esta pobre.

en esta tierra el norte es tormenta en toda la costa no puede estar navio corriendo norte sino que se acojen luego a canpeche.

nuebe leguas desta çibdad hazia el poniente esta vna pla que se dize çiçal donde vienen a descargar